

## 以话语分析理论为依据建构语篇意义

李 爽

(江苏信息职业技术学院, 江苏无锡 214153)

[摘要]借话语分析的研究方法,在充分剖析阅读理解本质的基础上,可总结出阅读教学中的话语分析模式。依据这一模式,阅读教学即要把语篇当作过程来教,又应将它当作产品来教授,最大限度地调动读者的能动作用,培养他们主动的能力。[关键词]话语分析;阅读教学

Abstract :The paper puts forward the discourse - analysis based teaching process in English reading comprehension. The author gets such a conclusion by drawing a frame round the Discourse Analysis theory , resorting to its research methods , and also making a thorough analysis of the essence of reading comprehension. Depending on this model ,we can regard a text not only as a teaching process but also as a product of teaching. In this way , we can maximize the students' initiation and cultivate their ability in positively constructing the discourse meaning. Key Words : discourse analysis ; teaching to read

## 一、 引言

我们知道,国外的阅读教学模式,大致可归纳为三种,它们基本上反映了国外阅读理论发展的三个阶段。第一阶段为“自下而上”(bottom - up)模式,产生于60年代,以传统的语文学为理论依据,强调语篇本身的作用,认为阅读是一系列信息处理的过程,是由低级的字词解码到最终获取信息的过程。代表人物是 D. Labergern, S. T. Samuels, P. B. Gough。第二阶段为“自上而下”(top - down)模式,形成于60年代末,70年代初,以认知论为理论依据,强调读者的背景知识在理解中的作用,认为阅读是一个选择、预测、检验和证实的过程,是一种心理语言学的猜测游戏。代表人物是 K. S. Goodman, F. Smith, T. Hudson。第三阶段为“交互作用”(interactive)模式,于1977年被提出,以人工智能为理论依据,认为阅读决不仅仅是“自上而下”或者“自下而上”的过程,而是“自上而下”与“自下而上”交互作用,同时加工的过程,“图式”是阅读理解的基石。换句话说,阅读理解既是语言文字的处理过程,又是读者已有背景知识的运用和处理过程。代表人物是 D. E. Rumelhart。我们认为,以上三种模式各有自己的局限性,阅读理解是一个复杂的认知心理过程,它是要准确有效地获取信息,阅读时读者直接面对的是语篇,语篇的组成及规律对阅读理解起着至关重要的作用,因此有必要在阅读教学过程中建立“话语分析”模式。

## 二、 阅读中“话语分析”模式的教学程序

话语分析学家对语篇的研究采取两种不同的方法:一种是将语篇当作过程(process)加以研究,代表人物有 Brown & Yule, Morgan 等;另外一种是将语篇当作产品(product)加以研究,代表人物有 Halliday & Hasan, Rochester & Martin 等。前者主要探讨与语篇的生成和理解相关的因素;后者则主要研究篇章的结构和内容,寻求带有规律性的东西。两种研究方法相互结合应用与阅读教学,这便是我们提出的阅读教学中的“话语分析”模式。整个教学过程是一个总体,需要按照一定的教学程序来进行。我们认为对“话语分析”模式的教学应采取如下的教学程序:第一阶段:宏观导入(这一阶段旨在使学生初步了解语篇的基本内容及篇章结构的组篇方式。)第二阶段:微观剖析(这一阶段旨在使学生对语篇有更具体的,更详尽的了解,深入理解各个段落的中心内容及表达方式。)第三阶段:消理解(这一阶段旨在使学生在详尽理解语篇内容,掌握语篇展开方式的基础上,摄取语篇的主要内容。)我们知道,篇章知识的教学包括两个方面的内容:体裁框架和篇章结构。体裁框架,也有人称宏观结构模式,宏观程式等,是表达篇章内容的结构模式,不同体裁的语篇具有不同的体裁框架。篇章结构包括主(述)位结构,信息流程,粘合和连贯,是微观角度上的话语分析研究。

下面我们以简单的例子具体介绍各个阶段的教学活动:

(一)宏观导入阶段语篇是一个语言使用单位,是一个语义(semantic)单位(Halliday,

1994 : XVII) 。它可长可短 ,可大可小;由于它是使用中的语言单位 ,是一种交际活动 ,所以它应该与交际的环境一致 ,具有 Beaugrande & Dressler (1981 : 3 - 11) 所说的七项标准:衔接性(Cohesion) , 连贯性(Coherence) ,意图性 ( Intentionality) , 可接受性(Acceptability) ,信任性( Informativity) ,前景性 (Situationality) ,互文性 ( Intertextuality) 。另外 ,由于语篇是使用中的语言 ,所以我们在进行语篇分析的时候不能只分析语言本身 ,而是要看语言是怎样在特定的语境中起作用的 ,是怎样体现特定的意义和功能的。语篇体裁是通过语言来体现的 ,但语言体现语篇体裁的过程是通过语域的体现来协调的。通过考察语言在特定的语篇中的使用 ,我们便可以确定某一语篇是属于哪一类型的语篇体裁或者它的语域情况。从文化语境角度来看 ,每个语篇都可以看作是属于特定的语篇体裁;语篇体裁是通过两种方式来体现的: (1) “纲要式结构 (Schematic structure)” (2) “体现样式 (Realizational pattern)” 。纲要式结构指的是有阶段的 ,有步骤的结构。这些有阶段 ,有步骤的结构表明了某一语篇属于哪一类语篇体裁。例如:英语中的食谱(recipe)的纲要式结构是这样的:a.名称 b.简介 c.原料 ,配料 d.烹饪方法一个语篇体裁的体现样式通常由特定的语言结构充当。例如:上面食谱中的名称通常由名词词组体现 ,简介由陈述小句体现 ,原料 ,配料由名词词组体现 ,而烹饪方法则由不带意态成分的祈使小句体现 (黄国文 ,2001) 。语篇体裁虽然是高度抽象化的篇章模式 ,但它揭示了不同体裁语篇的本质特征和主要特点 ,了解语篇体裁有助于读者更准确地理解特定语篇的含义 ,抓住其要点。因此 ,在阅读教学过程中 ,第一步就是帮助读者从总体上了解语篇的基本内容以及篇章结构的组篇方式。

## (二)微观剖析阶段

我国的传统阅读教学 ,长期以来过分拘泥于字词句知识的教学 ,而且不分学生 ,课文特点 ,一味逐字逐句地解词释义 ,时不时还将一个词的各种用法 ,各种变体同时教授给学生 ,令学生往往处于见木不见林的状态 ,好象被老师领着走进迷宫了一样。为了使学生从窘境走出来 ,“话语分析”模式给阅读教学提供了极大的启示。我们认为不能将字词句独立于语篇以外进行教授 ,而应该将字词句段篇作为整体加以教授。

首先 ,介绍主述位结构模式方面的知识 ,“研究主位结构的意义在于了解和掌握有关中心内容的信息在语篇中的分布情况(胡壮麟等 1989/ 1996)” 。主位有预示语篇内容的发展方向、构建语篇框架、预示语篇覆盖范围和预示说话者意图的作用 ,所以如果我们能准确划分和分析构成某个语篇的各个小句的主位和述位 ,我们就可能从说话者的各话语起点 ,顺藤摸瓜 ,大致了解一段话要表达的主要内容 ,这样可以帮助我们快捷而准确的掌握所传递的主要信息。下面看一则实例主位分析:例(1)Last week I went to the theatre. I had a very good seat . The play was very interesting. I did not enjoy it . A young man and a young woman were sitting behind me. They were talking loudly. I got very angry. I could not hear the actors. I turned round. I looked at the man and the woman angrily. They did not pay any attention. In the end , I could not bear it . I turned round again. ‘I can’t hear a word!’ I said angrily. ‘It’s none of your business ,’ the young man said rudely. ‘This is a private conversation!’ 这是选自 Alexander. L. G. (1967) *New Concept English* 中的一篇课文。我们先把文中出现的主位按顺序罗列如下: last week ; I ; the play ; I ; a young man and a young woman ; they ; I ; I ; I ; I ; they ; in the end ; I ; I ; I ; I ; it ; the young man ; this。从各小句的主位 ,我们便可以知道故事发生的时间 ( last week) ;故事涉及的人物 ( I 和 the young man and the young woman) ;故事与 ( the play) 有关;以及故事发展有个结局 ( in the end) 。这样 ,读者通过句子的主位 ,便对作者所要描述的事情已有个大概的轮廓 ,对整个故事的发展在心理上已做了一些铺垫 ,阅读起来容易把握全局。由此看来 ,如果英语教师掌握了一些主位结构分析的知识 ,并能运用于教学 ,那么在阅读教学中 ,对文章的讲解便能更好地从大处入手 ,打破传统教学中的只抓字、词 ,不顾全局的缺点 ,对英语教学的指导作用显而易见。

### (三)消理解阶段

语篇连贯概念主要由三个相互关联的方面确定的。首先,语篇内部各个部分在意义上是相互联系的,也就是说,是衔接的。其次,语篇的衔接形成的语义网络形成一个语义整体。第三,语篇必须适合情景语境,在语境中有适当的功能。前两者都受第三项的控制。由此引发出了语篇连贯的四个基本特点:分级性,连接性,整体性和功能性。在阅读教学中,教师可以让学生根据上下文知识猜测字词句的意思;也可以给出一些顺序打乱的句子,让学生将其组织成连贯的语篇等等。例(2)句 1. Books on space adventure and life on distant planets have become very popular. 句 2. One of the first men to write about this subject was H. G. Wells. 句 3. Where nobody would believe his story. 句 4. There they fell into a deep hole which went many miles under the ground. 句 5. After many strange adventures, one of the men managed to escape and make his way back to Earth. 句 6. In this they eventually reached the moon. 句 7. They met a race of strange creatures who lived in cities in the center of the moon. 句 8. In his novel, "The First Men in the Moon", he described how men make a sphere which was not affected by the Earth's gravity. (《大学英语精读》第二册:19)我们的阅读策略就是寻找词项与词项,词项与事件,事件与事件之间的联系。通读这八个句子,发现主要在谈论“太空冒险”(space adventure and life on a distant planet)的话题,因而我们把句 8 当作谈论的话题,整个篇章的起点。句 1 与句 2 主位衔接,虽然句 2 的主位不是书(books),但是书的作者,所以是已知信息。句 8 的一个主位,“he”,与句 2 的述位,作者“H. G. Wells”衔接,是同指。同时,句 8 的另一主位,“novel”(小说)与句 1 的主位“books”(书)衔接。句 6,主位“In this”的“this”指句 8 主位中的“novel”,另一主位“they”则指句 8 述位中的“two men”,同时句 6 述位中的“the moon”指句 8 述位中的“the sphere”。句 7 的主位“they”与句 6 的主位“they”是同指。句 4 的主位“they”可能与句 6 和句 7 的主位“they”是同指,也可能指句 7 述位中的“一群奇怪的人”(a race of strange creatures),且另一主位“there”表示地点,可能指句 6 的述位“the moon”(月球),也可能指句 7 述位中的“cities”(城市)。根据主位连续性的理解策略,我们将“they”理解为是指“the two men”,“there”指“cities”。“在那里的城市里,那两个人...”句 5 的主位“After many adventures”指句 4 一整句话的内容。同时话题主位也相同。句 3 不能成为主句,其句首的“Where”,只能引导一个从句,同时指前面的某个地点。该句的述位“the story”指前一句的内容。因而正确的语序是 1-2-8-6-7-4-5-3。针对这三个阶段的教学程序,本文重点以主述位结构为例子进行的分析,当然诸如词汇衔接手段之类的分析也是十分重要的,因本文只是简略地叙述“话语分析”模式的阅读教学程序,所以对于某些细节问题没有详述。

### 三. 结束语

“话语分析”模式的阅读教学理念是以话语分析理论为依据,借用话语分析的研究方法,在充分考虑阅读理解的本质特征的基础上设计出来的,它的宗旨在于最大限度地调动读者的能动作用,培养他们主动建构语篇意义的能力。阅读能力的表现是多方面的,那么也就意味着对阅读水平的测试相应地也应该采取不同的方法;即使测试同一阅读技能,也可以采用不同的题型。因此,该模式的阅读教学也为阅读理解测试提供了新思路,新框架。参考文献:[1] Bhatia, V. K. 1993. *Analyzing Genre: Language Use in Professional Settings*. [M]. London: Longman.

[2] Halliday, M. A. K. 1985. *An Introduction to Functional Grammar*. [M]. London: Edward Arnold.

[3] Mann, W. C. & S. Thompson. 1987. *Rhetorical Structure Theory: A Theory of Text Organization*. [M]. ISI Reprint Series. ISI/RS-87-190. PP. 1-82.

[4] 胡壮麟, 1994. 语篇的衔接与连贯[M]. 上海:上海外语教育出版社, 1994. [5] 黄国文. 语篇

分析概要[M].长沙:湖南教育出版社,1986.

5 51lunwen.com

5 无忧论文网

5 51lunwen.com